

Zeitschrift: Museum Helveticum : schweizerische Zeitschrift für klassische Altertumswissenschaft = Revue suisse pour l'étude de l'antiquité classique = Rivista svizzera di filologia classica

Herausgeber: Schweizerische Vereinigung für Altertumswissenschaft

Band: 80 (2023)

Heft: 1

Rubrik: Epigraphica Helvetica

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Seit 2015 erscheint im *Museum Helveticum* eine epigraphische Chronik, die von Michel Aberson (Universität Lausanne), Jens Bartels (Universität Zürich), Regula Frei-Stolba (Universität Lausanne), Nikolas Hächler (Universität Zürich) und Anne Kolb (Universität Zürich) redaktionell betreut wird. Die Chronik erscheint einmal pro Jahr und enthält einen Bericht über die epigraphische Tätigkeit des vergangenen Jahres (Teil A) sowie Kurzbeiträge über Neufunde oder Neulesungen von Inschriften aus der Schweiz (Teil B). Für Hinweise (an epigraphica.helvetica@hist.uzh.ch) auf neue Publikationen sind wir dankbar.

A. Publikationen zu in der Schweiz gefundenen Inschriften der Jahre 2021–2022¹

Jens Bartels und Nikolas Hächler

Allgemeines

1. Corpus der römischen Inschriften aus dem Tessin.

R. Dell’Era, *Le iscrizioni romane del Canton Ticino* (Bellinzona 2022).

2. Corpus der römischen Inschriften der in der heutigen Schweiz liegenden Regionen der Provinz Germania superior und der angrenzenden Gebiete der Provinz Raetia.

A. Kolb, *Tituli Helvetici. Die römischen Inschriften der West- und Ostschweiz. In Zusammenarbeit mit J. Bartels, N. Hächler, B. Hartmann, A. Willi, Y. Baldassarre und Beiträgen von M.A. Speidel, R. Ackermann, S. Geisseler* (Bonn 2022).²

3. Inschriften aus dem Wallis.

M. Aberson/R. Andenmatten, in G. L. Gregori/R. Dell’Era (Hrsg.), *I Romani nelle Alpi. Storia, epigrafia e archeologia di una presenza* (Rom 2021).

4. Römische Inschriften in der Romandie.

J.-J. Aubert, in F. Garufo/J.-D. Morerod (Hrsg.), *Laurent Tissot. Une passion loin des sentiers battus* (Neuchâtel 2018) 351–365.

5. Inschriften auf Schreibutensilien.

A. Willi, *JES* 5 (2022) 63–104.

Inschriften nach Orten

Augst BL

6. = *CIL* XIII 5260 = *TitHelv* 569. Weihung an Mercurius Augustus (Erwähnung).

C. Marcon/B. Pfäffli, *Augusta Raurica* (2022/2) 10–12.

¹ Abgedruckt wird nur der Text von Inschriften, die in der publizierten Form noch in keinem Inschriften-Corpus vorgelegt worden sind. Auf Inschriften, die in früheren Ausgaben dieser Chronik aufgeführt wurden, wird mit der Abkürzung *EpHel*, gefolgt von Jahrgang und Nummer in der jeweiligen Chronik, verwiesen.

² Wir verwenden hierfür im Folgenden die Abkürzung *TitHelv*.

7. = *TitHelv* 566. Weihaltar für Iuppiter Optimus Maximus (Erwähnung).
L. Hailer, *JAK* 42 (2021) 158–159.

8. = *TitHelv* 659 = *EpHel* 2020,4. Inschrift auf *stilus* (Wiederabdruck).
A. Willi a.O. (Nr. 5) 75; 86; 100 Nr. 61.
Amica / dulcis / lasciva / Venus.

9. Inschrift auf *stilus* (Wiederabdruck).
A. Willi a.O. (Nr. 5) 97 Nr. 25.
K.

10. Inschrift auf *stilus* (Wiederabdruck).
A. Willi a.O. (Nr. 5) 98 Nr. 26.
Nicht entzifferbar.

Avenches VD

11. = *CIL* XIII 5072 = *TitHelv* 141. Weihung an Dea Aventia (Neulesung).
M. Aberson, *BPA* 61 (2020) 7–22.

*Deae / Avent(iae) / T(itus) Tertius / Severus / cur(ator) colon(---) / idemque all(ectus) /
cui incolae / Aventicens(es) / prim(o) omnium / ob eius erga / se merita / tabulam
arg(enteam) / pu[b]l(ice?) posuer(unt) / donum d(e) s(ua) p(ecunia) / ex HS VCC
l(ocus) d(atus) a(llectorum?) d(ecreto).*

Cf. auch H. Amoroso u. a., *Avenches la Gauloise* (Avenches 2022) 54.

12. = *RISch* I 110 = *TitHelv* 153. Weihung an Mars Caturix (Erwähnung).
H. Amoroso u. a., a.O. (Nr. 11) 6.

13. Bronzering mit Inschrift (Neufund).
C. Schmidt-Heidenreich/A. Duvauchelle, *BPA* 61 (2020) 23–30.
H. Amoroso u. a., *BPA* 61 (2020) 145.
C. Schmidt-Heidenreich, *Aventicum* 40 (2021) 9–10.
Amo te / ama me.

14. = *AE* 1996, 1117 = *EpHel* 2019, 7. Bronzering mit Inschrift (Wiederabdruck).
C. Schmidt-Heidenreich, *BPA* 61 (2020) 29.
C. Schmidt-Heidenreich, *Aventicum* 40 (2021) 10.
Dulcis.

15. = *AE* 1996, 1118 = *EpHel* 2019, 8. Bronzering mit Inschrift (Wiederabdruck).
C. Schmidt-Heidenreich, *BPA* 61 (2020) 30–32.
C. Schmidt-Heidenreich, *Aventicum* 40 (2021) 10.
Dulcis/sim(a)e.

16. = *AE* 1996, 1119 = *EpHel* 2019, 9. Bronzering mit Inschrift (Wiederabdruck).
C. Schmidt-Heidenreich, *BPA* 61 (2020) 29.
C. Schmidt-Heidenreich, *Aventicum* 40 (2021) 10.
Vive / vita(m).

17. Graffito auf Öl-Amphore aus der Baetica (Wiedervorlage).

M.-A. Haldimann, *BPA* 61 (2020) 80 Nr. 40 und 85.

+ +.

Baden AG

18. = *EpHel* 2021, 6. Weihinschrift an die Nymphen (Neufund).

R. Frei-Stolba/B. Hartmann/M. Flück/D. Wälchli/J. Baerlocher, *as* 45.3 (2022) 7–9.

[(hedera) Aqu]is (hedera) / divinis / et [N]ymph(is) / [. I]un(ius) A[---(us)] / [v(otum) s(olvit)] l(ibens) m(erito) / [m(iles) leg(ionis)] XXI / -----.

Barberêche FR

19. Grabinschrift des M. Tauricius (Neufund).

M. Aberson/R. Dell’Era/M. E. Fuchs/X. Petit, Nyon, *MH* 79 (2022) 156–160.

D(is) M(anibus) / M(arci) Taurici / [-2-]m[il]+[-2-] / -----.

Cf. auch R. Blumer, *Cahiers d’Archéologie Fribourgeoise* 23 (2021) 9.

Bern Bümpliz BE

20. *Tituli picti* auf Putz aus der römischen villa (Neufund).

Y. Dubois/E. Broillet-Ramjoué, *Archäologie Bern* (2022) 182.

a) [---]R[---].

b) [---]NA[---?].

c) D[---] / I[---].

Bei der Inschrift b) würden wir eher zu [---]+VA[---?] neigen.

Genf GE

21. = *CIL* XII 5698,18 = *ILS* 8623a. Fibelinschrift (Wiederabdruck).

C. Schmidt-Heidenreich, *Aventicum* 40 (2021) 10.

Kaiseraugst AG

22. = G. Féret/R. Sylvestre, *Graffiti sur céramique d’Augusta Raurica* (Augst 2008) Nr. 61.

Graffito auf Scherbe eines Terra Sigillata-Tellers (Wiederabdruck).

St. Wyss/A. Wyss Schildknecht, *Der römische Gebäudekomplex von Kaiseraugst-Schmidmatt* (Augst 2022) 401 Nr. 1.

[---]icti.

23. = Féret/Sylvestre, a.O. (Nr. 22) Nr. 807. Graffito auf Scherbe eines Glanztonbechers (Wiederabdruck).

Wyss/Wyss Schildknecht, a.O. (Nr. 22) 402 Nr. 78.

[---]+A+[---].

24. Gemalte Inschrift auf Glanztonspruchbecher (unpubliziert).

Wyss/Wyss Schildknecht, a.O. (Nr. 22) 225; 404 Nr. 165.

Vivas mi(hi).

25. = Féret/Sylvestre, a.O. (Nr. 22) Nr. 395. Graffito auf Scherbe eines Kochtopfs (Wiederabdruck).

Wyss/Wyss Schildknecht, a.O. (Nr. 22) 405 Nr. 248.

AV[—].

26. = Féret/Sylvestre, a.O. (Nr. 22) Nr. 515. Graffito auf Terra Sigillata-Scherbe (Wiederabdruck).

Wyss/Wyss Schildknecht (Nr. 22) 406 Nr. 298.

C.

27. = Féret/Sylvestre, a.O. (Nr. 22) Nr. 983. Graffito auf Scherbe eines Glanztonbechers (Wiederabdruck).

Wyss/Wyss Schildknecht, a.O. (Nr. 22) 406 Nr. 308.

[—]JR.

28. = Féret/Sylvestre, a.O. (Nr. 22) Nr. 489. Graffiti auf Scherbe eines Glanztonbechers (Wiederabdruck).

Wyss/Wyss Schildknecht, a.O. (Nr. 22) 408 Nr. 379.

a) [—]X[—].

b) [—]M[—].

29. = Féret/Sylvestre, a.O. (Nr. 22) Nr. 1529. Graffito auf Scherbe eines Glanztonbechers (Wiederabdruck).

Wyss/Wyss Schildknecht, a.O. (Nr. 22) 416 Nr. 790.

Nicht entzifferbar.

30. Eingeschliffene Inschrift auf Glasbecher-Fragment (Wiederabdruck).

Wyss/Wyss Schildknecht, a.O. (Nr. 22) 417 Nr. 844.

[—]ranus.

31. = Féret/Sylvestre, a.O. (Nr. 22) Nr. 829. Graffiti auf Scherben eines «Honigtopfs» (Wiederabdruck).

Wyss/Wyss Schildknecht, a.O. (Nr. 22) 420 Nr. 1010.

Offenbar ist das Gefäß inzwischen weitergehend rekonstruiert als bei Féret/Sylvestre.

Wir lesen nach der Zeichnung (Taf. 65):

a) ++MTRI.

b) XX.

32. Graffito auf beinernem Warenetikett(?) (unpubliziert).

Wyss/Wyss Schildknecht, a.O. (Nr. 22) 425 Nr. 1241.

Nicht entzifferbar.

Lausanne VD

33. = *TitHelv* 75. Palindrom-Graffito auf Wandputz (Wiederabdruck).

C. Bassi/A. Buonopane, in Gregori/Dell’Era, a.O. (Nr. 3) 271–272, 283.

Le Landeron NE

34. = *TitHelv* 303. Stilus-Inschrift (Wiederabdruck).
A. Willi, a.O. (Nr. 5) 86; 100 Nr. 62.

Nyon VD

35. Inschrift auf Steinfragment (Neufund).
M. Aberson/R. Dell'Era/M. E. Fuchs/X. Petit, *MH* 79 (2022) 153–156.
----- / [---]+V[.]+++[---] / [---]+cius M+++t[---] / (vac.)

Windisch AG

36. Drei(?) Fluchtafeln (Neufund, keine vollständige Lesung).
S. Streit, *JGPV* (2021) 17–18; 27.
J. Trumm, *JGPV* (2021) 75–76.
J. Trumm, *JAS* 105 (2022) 284.
37. = H. Lieb, *JGPV* (1949/50) 40 und 44 Nr. 23. Graffito auf einer Reibschale (Wiederabdruck).
S. F. Pfahl, *Mortaria-Stempel von Vindonissa* (Brugg 2020) 15; 89 Nr. 42.
Acili.
38. = *AE* 1930, 15. Graffito auf einer Reibschale (Wiederabdruck).
S. F. Pfahl, a.O. (Nr. 37) 90 Nr. 43.
(centuria) · Numae · P[---].
39. Graffito auf einer Reibschale (Unpubliziert).
S. F. Pfahl, a.O. (Nr. 37) 90 Nr. 44.
a) *VIIR.*
b) *VER.*
40. = *AE* 2017, 1048. Stilus-Inschrift (Wiederabdruck).
A. Willi, a.O. (Nr. 5) 86 Nr. 27.
Reg(i)no oder *Regn(i) o(fficina).*
41. Mehrere unleserliche Tintenfassaufschriften.
A. Willi, a.O. (Nr. 4) 86 Nr. 28–31.

Winterthur ZH

42. Graffito auf einer Amphore vom Typ Dressel 20 (Wiederabdruck).
V. Jauch/R. Janke, *Vitudurum 12. Baubefunde im Nordquartier des Vicus. Ein Blick in die Hinterhöfe* (Zürich/Egg 2022) Bd. 1, 58.
a) *M VIII.*
b) *IV.*
43. Graffito auf Fragment einer italischen Terra Sigillata-Platte (Neufund).
V. Jauch/R. Janke, a.O. (Nr. 42) Bd. 1, 197–198.
[---]ARTEDO.
Eher *Artedo* und ein bisher unbekannter Name, vermutlich keltischer Herkunft.

44. Graffito auf Terra Sigillata-Schale vom Typ Drag. 27 (Neufund).

V. Jauch/R. Janke, a.O. (Nr. 42) Bd. 1, 197–198.

Regina.

45. Ritzgraffito auf Terra Sigillata-Schale (Wiederabdruck).

V. Jauch/R. Janke, a.O. (Nr. 42) Bd. 1, 197–198.

SENN[---].

46. = *EpHel* 2018,81 = *AE* 2017,1053. Graffito auf Fassdaube (Wiederabdruck).

V. Jauch/R. Janke, a.O. (Nr. 42) Bd. 2, 199–200.

47. Urkunden-Triptychon aus Holz (Erwähnung).

V. Jauch/R. Janke, a.O. (Nr. 42) Bd. 2, 141.

48. = *TitHelv* 422.1. Schreibtäfelchen mit Tuschebeschriftung (Erwähnung).

V. Jauch/R. Janke, a.O. (Nr. 42) Bd. 1, 197 und Bd. 2, 269–270.

49. Bronzener Fingerring (Neufund).

M. Walser, *JAS* 105 (2022) 285.

M. Walser, *Archäologie im Kanton Zürich – Kurzberichte zu den Projekten* (2021) 56.

Xp(ιστός).

Spiegelverkehrt, daher vielleicht als Siegelring gedacht.

Zillis GR

50. Graffito auf Scherbe helvetischer Terra Sigillata (unpublizierter Altfund).

C. Ebnöther u. a., *Zillis. Von der spätantiken Kulthöhle zum frühmittelalterlichen Bestatungsplatz* (Chur 2021) 156–157.

[---]tillo[---].

Vermutlich ein Tippfehler, das Foto zeigt eindeutig *[---]tilli [---?]*.

Zurzach AG

51. = *AE* 2002, 1060 = *TitHelv* 388. Inschrift auf einem Tintenschreibfassdeckel (Wiederabdruck).

A. Willi, a.O. (Nr. 4) 100 Nr. 59.

B. Kurzbeiträge über Neufunde und Neulesungen

Ein silberner Ring und seine Inschrift aus Augusta Raurica

Jens Bartels

Gerade die kleinen Inschriften stellen diejenigen, die sie erforschen, immer wieder vor grosse Herausforderungen. Der geringe Platz führt zu kleiner gedrängter Schrift und Abkürzungen, die sich oft nur schwer entschlüsseln lassen. Dies gilt um so mehr, wenn die Objekte, auf denen die Inschriften angebracht waren, auch noch beschädigt sind.

Letzteres gilt auch für die Inschrift, die auf einem Ring aus Augusta Raurica angebracht war.³

Es handelt sich um einen silbernen Fingerring mit einer ovalen Platte, die später schräg durchgefeilt wurde (heute im Römermuseum Augst, Inv. 1911.112). Der Ring hat einen Durchmesser von 19 mm, sein innerer Umfang beträgt 47 mm, sein Gewicht 2,8 g.⁴

Er wurde zwischen Herbst 1906 und Frühjahr 1907 von Theophil Burckhardt-Biedermann bei Grabungen im Südosten des antiken Augusta Raurica in der Augster Flur «Schlafstaude» gefunden. Burckhardt-Biedermann hatte bei diesen Grabungen ein Stück der Ostmauer der römischen Stadt sowie das Osttor freigelegt.⁵ Den Ring entdeckte er auf der zum Stadtinneren gelegenen Seite einer nördlich an den südlichen Turm des Tores angebauten Mauer.⁶

Wenig später gelangte der Ring als Geschenk ans Historische Museum Basel und wurde daher mit einer vorläufigen Lesung im Jahresbericht des Vereins für das Historische Museum erwähnt. Die Lesung lautete, ohne weitere Erklärungsversuche:⁷

IN
VV

Burckhardt-Biedermann selbst legte den Ring dann 1914 im Rahmen seines Grabungsberichtes vor und versuchte die Inschrift zu deuten, indem er sie um 180° drehte und Folgendes las:

MA
NI

Ausgehend von den im *Corpus Inscriptionum Latinarum* unter CIL XIII 10024,71 verzeichneten Ring-Inschriften, deren Text *Memi/ni tui* lautet, erwog er, den ursprünglichen Text der Inschrift als *Memini* zu deuten.⁸

³ Die hier vorgestellten Überlegungen wurden am Schweizer Epigraphischen Treffen am 4.2. 2022 in Bern vorgestellt und bilden die Grundlage für die Edition der Inschrift in A. Kolb u. a., *Tituli Helvetici* (Bonn 2022) 439 Nr. 665.5. Für die kritische Lektüre danke ich Michel Aberson und Anne Kolb, für die Überlassung des Fotos Debora Schmid (Augusta Raurica).

⁴ Masse nach E. Riha, *Der römische Schmuck aus Augst und Kaiseraugst* (Augst 1990) 131 Nr. 124 und B. Pfäffli, *Kinder? Kinder! Auf Spurensuche in Augusta Raurica* (Augst 2013) 64 Nr. 57.

⁵ Vgl. dazu seinen Bericht: Th. Burckhardt-Biedermann, «Stadtmauer und Tor im Südosten von Augusta Raurica», *Basler Zeitschrift für Geschichte und Altertumskunde* 13 (1914) 363–375.

⁶ Th. Burckhardt-Biedermann, a.O. (Anm. 5) 374.

⁷ Anonymus, «Erwerbungen des Historischen Museums im Jahre 1911», *Jahresberichte und Rechnungen des Vereins für das Historische Museum und für die Erhaltung der baslerischen Altertümer* 1911 [1912] 21–27, 23.

⁸ Th. Burckhardt-Biedermann, a.O. (Anm. 5) 374. Vermutlich dachte er an eine Lesung wie *M[e]m/ini* mit einer IN-Ligatur in Zeile 2.

Als Emilie Riha 1990 ihren Band mit dem römischen Schmuck aus Augst und Kaiser-augst vorlegte, kehrte sie wieder zu der Drehung des Anonymus zurück. Ihr Text lautete:⁹

IN
VI

Vermutlich in Anschluss an die Lesungen des Anonymus und Rihas sprach auch Barbara Pfäffli davon, dass es sich bei der Inschrift um Initialen handele.¹⁰ Solche Abkürzungen von Namen begegnen in der Tat immer wieder auf Ringen.¹¹ Barbara Pfäffli wies zudem darauf hin, dass der Ring absichtlich durchgefeilt wurde, und deutete dies als Hinweis auf eine aufgekündigte Freundschaft.¹²

Eine genauere Überprüfung der Inschrift lässt es nun jedoch wahrscheinlich erscheinen, dass eine Lesung und ein Verständnis der Inschrift nur möglich ist, wenn man den Ring wieder um 180° zurückdreht, also in Anlehnung an Burckhardt-Biedermann zu einer Lösung zu kommen versucht. Zudem ist bisher nicht genügend berücksichtigt worden, dass die Schriftfläche sekundär durchgefeilt wurde und dadurch in der Mitte beider Zeilen jeweils ein Buchstabe verloren gegangen ist.



Abb. 1: Foto: Augusta Raurica.

Betrachtet man den Ring in dieser Drehung Burckhardt-Biedermanns, so ist als erster Buchstabe ein *A* zu erkennen, an dessen rechter Schräghaste die Lücke beginnt, und am Ende der Zeile ebenfalls ein *A*. In der zweiten Zeile anfangs ein *N* und am Ende ein *I*. Bei starker Vergrößerung sind in der ersten Zeile links neben dem rechten *A* noch Spuren zu erkennen, die – falls sie nicht sekundär beim Durchfeilen des Ringens entstanden – zu

⁹ E. Riha, a.O. (Anm. 4) 131 Nr. 124.

¹⁰ B. Pfäffli, a.O. (Anm. 4) 64 Nr. 57.

¹¹ Z.B. *CIL* XIII 10024¹⁷⁹, 10024¹⁸⁷, 10024²¹³, 10024²²⁴, 10024²⁶¹.

¹² B. Pfäffli, a.O. (Anm. 4) 64 Nr. 57. Regine Fellmann Brogli wies mich darauf hin, dass durchgefeilte Ringe sehr selten gefunden werden.

dem in der Mitte verlorenen Buchstaben gehören könnten. Sollte das der Fall sein, hätte dort ein *M* gestanden, dessen rechte Schräghaste erhalten geblieben wäre. Es ergibt sich also:

A+A
N[.I]

Das ist relativ nahe an dem, was Burckhardt-Biedermann gelesen hatte. Die ermittelte Buchstabenkombination lässt nicht sehr viele Möglichkeiten für eine Ergänzung, wenn man dabei berücksichtigt, was in Inschriften auf Ringen sonst belegt ist.

Die in Zeile 1 mögliche Buchstabenfolge *AMA* lässt an das Wortfeld um das Lateinische *amare* – lieben – denken, das häufiger in Ring-Inschriften zu finden ist.¹³ Insofern könnte man *ama/n[t]i* als Partizip Präsens Aktiv im Dativ verstehen, also etwa «Für die/ den Liebende(n)». Das Partizip Präsens Aktiv begegnet zwar mitunter in das Thema Liebe betreffenden Kleininschriften, doch steht es dabei nie allein.¹⁴

Es erscheint daher besser, nach einer anderen Lösung zu suchen: Vom Partizip *amans* abgeleitet ist im Lateinischen auch ein Personennamen *Amantius* entstanden. Als Individualname ist dieser im lateinischen Sprachraum ab dem 3. und vor allem ab dem 4. Jh. n. Chr. geradezu ubiquitär.¹⁵ Vereinzelt ist der Name jedoch schon in früher Zeit als *nomen gentile* und etwas häufiger als *cognomen* bezeugt.¹⁶ Ebenso gut ist *Amandus* vereinzelt als *nomen gentile*¹⁷ und *Amandus* sehr häufig als Individualname oder als *cognomen*¹⁸ belegt.

Namen machen tatsächlich einen grossen Teil der Inschriften auf Ringen aus,¹⁹ vermutlich ist es sogar die grösste Gruppe unter diesen. Oft sind die Namen abgekürzt und für uns heute kaum erschliessbar.²⁰

Dort, wo die Namen ganz oder teilweise ausgeschrieben sind, kann man erkennen, dass diese neben anderen Casus auch im Genitiv auftreten.²¹ Die Lesung der Inschrift auf dem Ring muss also entweder *Ama/n[t]i* oder *Ama/n[d]i* lauten.

¹³ So findet sich mitunter die Aufforderung *Ama me* auf Ringen: Vgl. etwa *CIL* XIII 10024,39b (aus Bonn) und *RIB* 2422,02 (aus Carlisle). Ähnlich auch *CIL* XIII 10024,40 (aus Rheinzabern): *Amo te / Ama me*. Vgl. zum Thema Liebe auf Kleininschriften neben verschiedenen anderen Arbeiten von ihm vor allem G. E. Thüry, «Römer sucht Römerin. Liebeswerbung in römischen Kleininschriften», *Pegasus-Onlinezeitschrift* 4.1 (2004) 54–67 (<https://journals.ub.uni-heidelberg.de/index.php/pegasus/article/view/35694>); G. E. Thüry, *Amor am Nordrand der Alpen: Sexualität und Erotik in der römischen Antike* (Avenches 2009) 17–19; G. E. Thüry, *Liebe in den Zeiten der Römer: Archäologie der Liebe in der römischen Provinz* (Mainz 2015).

¹⁴ Z. B. *AE* 2010, 978.

¹⁵ *Exempli gratia* seien hier aus Rom die Inschriften *ICVR* I 97; 542; 1403; 2140; II 5981; III 7417; 7418; 7417; 8753; VI 16980; VII 17485; 17544; VIII 20891; 21647 genannt. Es gibt viele mehr.

¹⁶ Gentilname z. B. *CIL* VIII 877 = 12385 (Thimida Regia): *Amantius Quartinus*. Cognomen z. B. *AE* 1979, 425 (Moguntiacum): *Secundinius Amantius*,

¹⁷ Z. B. *CIL* III 3227; *CIL* XIII 5970.

¹⁸ Z. B. als Individualname in *CIL* XIII 71. 4440; als *cognomen* z. B. *AE* 1997,1015; *CIL* III 5974; *CIL* XII 838; *CIL* XIII 1885; 3727; 4476.

¹⁹ Vgl. F. H. Marshall, «Ringe. A. », *RE* A 1,1 (1914) 827–828.

²⁰ Vgl. F. Henkel, *Die römischen Fingerringe der Rheinlande und der benachbarten Gebiete* (Berlin 1913) 321.

²¹ F. Henkel, a.O. (Anm. 20) 321; F. H. Marshall, a.O. (Anm. 19) 828.

Diese Lesung bedeutet, dass es sich bei diesem Ring aus Augusta Raurica um den Ring eines Amantius oder eines Amand(i)us handelt. Die Grösse des Ringes unterstützt diese These. Zwar ist die Möglichkeit, über den Durchmesser von Ringen auf das Geschlecht der Besitzerin oder des Besitzers zu schliessen, nicht unumstritten.²² Doch erscheint es bei Ringen mit einem relativ grossen Durchmesser, also von 18 mm und mehr, doch plausibel, diese als Männerringe anzusprechen.²³ Mit 19 mm Durchmesser wäre der hier besprochene Ring also ein Männerring. Ein maskuliner Name darauf im Genitiv wäre damit als Angabe des Besitzers des Ringes zu verstehen. Warum dieser Ring dann genau mitten im Namen durchgefeilt wurde, bleibt allerdings offen. Es muss sich keineswegs um einen Hinweis auf die Auflösung einer Freundschaftsverbinding gehandelt haben,²⁴ wenn dies auch nicht ausgeschlossen werden kann. Ebenso denkbar erscheint, dass man den silbernen Ring einfach nicht mehr anders von einem angeschwollenen Finger bekam.²⁵ Dass der Ring sorgsam durchgefeilt und nicht mit einem groben Werkzeug bearbeitet wurde, spricht vielleicht eher für letzteres.

²² Kritisch dazu A. Böhme-Schönberger, *Kleidung und Schmuck. In Rom und den Provinzen* (Stuttgart 1997) 77–78; zurückhaltend auch Ch. Schmidt Heidenreich, «Une nouvelle bague à message amoureux à Avenches/Derrière les Murs, suivi d’une note sur AE 1996,1118», *BPA* 61 (2020) 32.

²³ F. Henkel, a.O. (Anm. 20) XIII; A. R. Furger in: E. Riha, a.O. (Anm. 4) 49–51.

²⁴ So der Vorschlag von B. Pfäffli, a.O. (Anm. 4) 64.

²⁵ Vorschlag Michel Aberson.